

économique, on n'a d'autre choix que de combattre le feu par le feu et de joindre les rangs de ceux qui font fi des règles. Cette position va à l'encontre de tout ce qui a été créé durant l'après-guerre.

Nous savons tous qu'aucun d'entre nous n'est parfait ou, comme le dit mon ami Bill Brock, qu'aucun d'entre nous n'est sans péché. Toutefois, à titre de grandes nations commerçantes, il nous incombe d'assumer la responsabilité de veiller à ce que l'ensemble du système commercial soit perçu comme étant équitable.

Les fournisseurs étrangers qui sont concurrentiels doivent avoir un accès équitable à tous nos marchés, en conformité avec les règles internationales qui autorisent des interventions nationales en vue de prévenir des situations d'urgence internes. Sans un tel accès, le scepticisme, voire le cynisme, ne pourront que croître et, par voie de conséquence, favoriser la position des tenants du protectionnisme et d'une conception étroite de la réciprocité.

Ne nous leurrions pas. L'adoption de politiques et de mesures davantage protectionnistes par les principaux blocs commerciaux pourrait, comme on a pu le constater dans les années 30, avoir un effet catastrophique sur le système commercial mondial et sur le bien-être économique de tous.

Il est une autre école de pensée plus élaborée qui ne cherche pas à nier les avantages économiques de la libéralisation des échanges, mais qui prétend que le niveau d'intégration économique que nous avons réalisée nous impose un degré inacceptable d'intervention extérieure dans nos sociétés nationales - en d'autres mots, que notre marge de manoeuvre sur le plan national s'en trouve trop restreinte.

Les tenants de cette ligne de pensée ont la nostalgie d'une époque plus simple. Quel que soit l'attrait qu'elle puisse présenter, une telle solution est une impossibilité. Nous avons trop progressé - et à juste titre.

Nous vivons dans un monde très lié où il nous faut tous collaborer, car notre bien-être économique (tout autant que notre sécurité politique) est indissociable. Les tentatives unilatérales pour redéfinir les règles ou les principes du système commercial ne peuvent réussir. Elles peuvent cependant faire beaucoup de tort.

Il nous faut plutôt comprendre l'importance cruciale d'une authentique compréhension et d'un appui mutuel alors que nos économies continuent de traverser une période difficile. Certaines mesures restrictives ont été nécessaires dans tous nos pays et pourront fort bien être inévitables dans l'avenir.

Face à ces problèmes, il est impératif que les grandes nations commerçantes démontrent qu'elles ont la sensibilité et la volonté nécessaires pour trouver des solutions mutuellement satisfaisantes. Si nous ne travaillons pas ensemble à atténuer ces pressions, les conséquences pourraient fort bien être désastreuses.